

**Zeitschrift:** Bulletin des lois, décrets et ordonnances du canton de Berne  
**Herausgeber:** Chancellerie d'État du canton de Berne  
**Band:** 11 (1872)  
  
**Rubrik:** Octobre 1872

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

8 octobre  
1872.

## ARRÊTÉ

concernant

le résultat du recensement de la population,  
tel qu'il a eu lieu le 1<sup>er</sup> décembre 1870.

(Du 8 octobre 1872.)

---

LE CONSEIL-EXÉCUTIF DU CANTON DE BERNE,

En exécution de l'art. 9 de la constitution cantonale,  
Sur la proposition de la Direction de l'Intérieur,

*arrête :*

Article premier.

Le tableau suivant est reconnu comme résultat officiel du recensement de la population qui a eu lieu le 1<sup>er</sup> décembre 1870 en vertu de l'ordonnance fédérale d'exécution en date du 27 mai 1870, et comme conforme à la publication fédérale officielle du résultat de ce recensement :

| Paroisses.  | Communes municipales.                   | Population domiciliée, déduction faite des personnes en passage, mais y compris celles qui sont momentanément absentes | Population présente, soit population effective, y compris les personnes en passage, mais sans compter celles qui sont momentanément absentes. |
|---|---|--|---|
| <b>I. District d'Aarberg.</b>   |   |  |   |
| 1. Aarberg  | 1. Aarberg                              | 1,229  | 1,226   |
| 2. Affoltern  | 2. Grossaffoltern                       | 1,549  | 1,594   |
| 3. Barga  | 3. Barga                                | 684  | 684   |
|   | 4. Kallnach                             | 784  | 785   |
|   | 5. Niederried                           | 244  | 243   |
| 4. Kallnach   | . . . . .                               | 1,028  | 1,028   |
| 5. Kappelen   | 6. Kappelen                             | 605  | 607   |
| 6. Lyss   | 7. Lyss                                 | 2,017  | 2,019   |
| 7. Meikirch   | 8. Meikirch                             | 971  | 992   |
| 8. Radelfingen <sup>1)</sup>  | 9. Radelfingen <sup>1)</sup>            | 1,423  | 1,419   |
| 9. Rapperswyl   | 10. Rapperswyl                          | 1,911  | 1,915   |
| 10. Schüpfen  | 11. Schüpfen                            | 2,102  | 2,109   |
| 11. Seedorf   | 12. Seedorf                             | 2,648  | 2,649   |
|   | <i>District d'Aarberg <sup>1)</sup></i> | <b>16,212</b>  | <b>16,242</b>   |
| <b>II. District d'Aarwangen.</b>  |   |  |   |
|   | 1. Aarwangen                            | 1,798  | 1.800   |
|   | 2. Bannwyl                              | 605  | 606   |
|   | 3. Schwarzhäusern <sup>2)</sup>         | 450  | 449   |
| 1. Aarwangen  | . . . . .                               | 2,853  | 2,855   |
| 2. Bleienbach   | 4. Bleienbach                           | 975  | 973   |
| <p>1) Les métairies situées sur la rive gauche de l'Aare, savoir: Nieder-runtigen, Aumatt, Buttenried, Horn et Rehwaag, comptant ensemble 201 habitants, ont été séparées de Radelfingen par décret du 31 août 1868, et incorporées à la commune paroissiale et municipale de Mühleberg et au district de Laupen.</p> <p>2) Séparé de la commune paroissiale de Niederbipp et du district de Wangen, par décret du 2 juin 1871, et incorporé ici.</p> |   |  |   |

| Paroisses.     | Communes municipales.       | Population domiciliée, déduction faite des personnes en passage, mais y compris celles qui sont momentanément absentes. | Population présente, soit population effective, y compris les personnes en passage, mais sans compter celles qui sont momentanément absentes. |
|----------------|-----------------------------|---|---|
|                | 5. Langenthal               | 3,348   | 3,353   |
|                | 6. Schoren                  | 289   | 292   |
|                | 7. Untersteckholz           | 375   | 375   |
| 3. Langenthal  | . . . . .                   | 4,012   | 4,020   |
|                | 8. Lotzwyl                  | 1,243   | 1,245   |
|                | 9. Gutenberg                | 72  | 71  |
|                | 10. Obersteckholz           | 619   | 621   |
|                | 11. Rüschelen               | 729   | 728   |
| 4. Lotzwyl     | . . . . .                   | 2,663   | 2,665   |
| 5. Madiswyl    | 12. Madiswyl                | 2,299   | 2,291   |
|                | 13. Melchnau                | 1,547   | 1,544   |
|                | 14. Busswyl                 | 411   | 411   |
|                | 15. Gondiswyl               | 1,217   | 1,218   |
|                | 16. Reisiswyl               | 361   | 361   |
| 6. Melchnau    | . . . . .                   | 3,536   | 3,534   |
| 7. Roggwyl     | 17. Roggwyl                 | 1,754   | 1,747   |
|                | 18. Rohrbach                | 1,648   | 1,651   |
|                | 19. Auswyl                  | 786   | 784   |
|                | 20. Kleindietwyl            | 399   | 395   |
|                | 21. Leimiswyl               | 657   | 656   |
|                | 22. Oeschenbach             | 559   | 557   |
|                | 23. Rohrbachgraben          | 620   | 620   |
| 8. Rohrbach    | . . . . .                   | 4,669   | 4,663   |
| 9. Thunstetten | 24. Thunstetten             | 1,806   | 1,811   |
| 10. Wynau      | 25. Wynau                   | 1,057   | 1 054   |
|                | <i>District d'Aarwangen</i> | <b>25,624</b>   | 25,613  |



| Paroisses.                     | Communes municipales.            | Population domiciliée, déduction faite des personnes en passage, mais y compris celles qui sont momentanément absentes. | Population présente, soit population effective, y compris les personnes en passage, mais sans compter celles qui sont momentanément absentes. |
|--------------------------------|----------------------------------|---|---|
| <b>III. District de Berne.</b> |                                  |   |   |
| <i>Berne, ville :</i>          |                                  |   |   |
| 1. Com. d'en haut              | . . . . .                        | 14,430  | 14,756  |
| 2. » du milieu                 | . . . . .                        | 11,342  | 11,532  |
| 3. » d'en bas                  | . . . . .                        | 9,680   | 9,713   |
|                                | <b>1. Ville et banlieue</b>      | <b>35,452</b>   | <b>36,001</b>   |
|                                | Berne ville, d'après les quart.: |   |   |
|                                | Rouge                            | 6,691   | 6,905   |
|                                | Jaune                            | 3,073   | 3,094   |
|                                | Vert                             | 5,117   | 5,238   |
|                                | Blanc                            | 4,344   | 4,391   |
|                                | Noir                             | 2,979   | 2,969   |
|                                | Arrondissement du bas            | 5,519   | 5,553   |
|                                | » du haut                        | 7,739   | 7,851   |
| 4. Bolligen                    | 2. Bolligen                      | 3,827   | 3,828   |
|                                | 3. Bremgarten,                   | 804   | 804   |
|                                | 4. » jurid. d. l. ville          | 284   | 284   |
|                                | 5. Zollikofen                    | 1,181   | 1,185   |
| 5. Bremgarten                  | . . . . .                        | 2,269   | 2,273   |
| 6. Bümpliz                     | 6. Bümpliz                       | 2,096   | 2,109   |
| 7. Kirchlindach                | 7. Kirchlindach                  | 813   | 824   |
| 8. Köniz                       | 8. Köniz                         | 6,374   | 6,306   |
| 9. Muri                        | 9. Muri                          | 1,197   | 1,201   |
| 10. Oberbalm                   | 10. Oberbalm                     | 1,293   | 1,291   |
| 11. Stettlen                   | 11. Stettlen                     | 754   | 755   |
| 12. Vechigen                   | 12. Vechigen                     | 2,554   | 2,558   |
| 13. Wohlen                     | 13. Wohlen                       | 3,181   | 3,182   |
|                                | Berne-ville                      | 35,452  | 36,001  |
|                                | » com. de la campag.             | 24,358  | 24,407  |
|                                | <b>District de Berne</b>         | <b>59,810</b>   | <b>60,408</b>   |

| Paroisses.                               | Communes municipales.     | Population domiciliée, déduction faite des personnes en passage, mais y compris celles qui sont momentanément absentes. | Population présente, soit population effective, y compris les personnes en passage, mais sans compter celles qui sont momentanément absentes. |
|--|---------------------------|---|---|
| <b>IV. District de Bienne.</b>           |                           |   |   |
|  | 1. Bienne                 | 7,941   | 8,113   |
|  | 2. Boujean                | 1,886   | 1,894   |
|  | 3. Evilard                | 500   | 496   |
|  | 4. Vigneules              | 224   | 224   |
| 1. Bienne                                | . . . . .                 | 10,551  | 10,727  |
|  | <i>District de Bienne</i> | <b>10,551</b>   | <b>10,727</b>   |
| <b>V. District de Büren.</b>             |                           |   |   |
|  | 1. Arch                   | 551   | 550   |
|  | 2. Leuzingen              | 994   | 988   |
| 1. Arch                                  | . . . . .                 | 1,545   | 1,538   |
|  | 3. Büren                  | 1,153   | 1,153   |
|  | 4. Montménil              | 68  | 68  |
|  | 5. Reiben <sup>1)</sup>   | 225   | 222   |
| 2. Büren                                 | . . . . .                 | 1,446   | 1,443   |
|  | 6. Diesbach               | 705   | 705   |
|  | 7. Büetigen               | 409   | 408   |
|  | 8. Busswyl                | 258   | 258   |
|  | 9. Dotzigen               | 246   | 244   |
| 3. Diessbach                             | . . . . .                 | 1,618   | 1,615   |
| 4. Longeau                               | 10. Longeau               | 1,016   | 1,012   |
| 5. Oberwyl <sup>2)</sup>                 | 11. Oberwyl               | 676   | 677   |
|  | 12. Perles                | 775   | 782   |
|  | 13. Montménil             | 512   | 510   |
| 6. Perles <sup>1)</sup><br>(voir Reiben) | . . . . .                 | 1,287   | 1,292   |

<sup>1)</sup> Par décret du 21 novembre 1866, la commune municipale de Reiben a été incorporée à la paroisse de Büren.

<sup>2)</sup> Font encore partie de cette paroisse 5 villages du canton de Soleure.

| Paroisses.                       | Communes municipales.     | Population domiciliée, déduction faite des personnes en passage, mais y compris celles qui sont momentanément absentes. | Population présente, soit population effective, y compris les personnes en passage, mais sans compter celles qui sont momentanément absentes. |
|----------------------------------|---------------------------|---|---|
| 7. Rüthi                         | 14. Rüthi                 | 649   | 648   |
| 8. Wengi                         | 15. Wengi                 | 648   | 649   |
|                                  | <i>District de Büren</i>  | 8,885   | 8,874   |
| <b>VI. District de Berthoud.</b> |                           |   |   |
| 1. Berthoud                      | 1. Berthoud               | 5,049   | 5,078   |
| 2. Hasli                         | 2. Hasle                  | 2,309   | 2,312   |
| 3. Heimiswyl                     | 3. Heimiswyl              | 2,324   | 2,319   |
|                                  | 4. Hindelbank             | 1,054   | 1,065   |
|                                  | 5. Bäriswyl               | 440   | 440   |
|                                  | 6. Mötschwyl et Schleumen | 227   | 243   |
| 4. Hindelbank                    | . . . . .                 | 1,721   | 1,748   |
|                                  | 7. Kirchberg              | 1,276   | 1,279   |
|                                  | 8. Aeßligen               | 479   | 479   |
|                                  | 9. Bickigen et Schwanden  | 191   | 191   |
|                                  | 10. Ersigen               | 1,283   | 1,282   |
|                                  | 11. Kernenried            | 330   | 330   |
|                                  | 12. Lyssach               | 637   | 638   |
|                                  | 13. Niederösch            | 413   | 412   |
|                                  | 14. Oberösch              | 170   | 170   |
|                                  | 15. Rüdltigen             | 532   | 535   |
|                                  | 16. Rumendingen           | 177   | 177   |
|                                  | 17. Rütli                 | 145   | 154   |
| 5. Kirchberg                     | . . . . .                 | 5,633   | 5,647   |

| Paroisses.                          | Communes municipales.       | Population domiciliée, déduction faite des personnes en passage, mais y compris celles qui sont momentanément absentes. | Population présente, soit population effective, y compris les personnes en passage, mais sans compter celles qui sont momentanément absentes. |
|-------------------------------------|-----------------------------|---|---|
|                                     | 18. Koppigen                | 960   | 973   |
|                                     | 19. Alchistorf              | 568   | 567   |
|                                     | 20. Brechershäusern         | 112   | 113   |
|                                     | 21. Hellsau                 | 218   | 218   |
|                                     | 22. Höchstetten             | 289   | 289   |
|                                     | 23. Willadingen             | 195   | 195   |
|                                     | 24. Wyl                     | 84  | 84  |
| 6. Koppigen                         | . . . . .                   | 2,426   | 2,439   |
| 7. Krauchthal                       | 25. Krauchthal              | 2,510   | 2,506   |
| 8. Oberburg                         | 26. Oberburg                | 2,528   | 2,527   |
| 9. Wynigen                          | 27. Wynigen                 | 2,704   | 2,700   |
|                                     | <i>District de Berthoud</i> | <b>27,204</b>   | <b>27,276</b>   |
| <b>VII. District de Courtelary.</b> |                             |   |   |
|                                     | 1. Corgémont                | 1,114   | 1,123   |
|                                     | 2. Cortébert                | 652   | 654   |
| 1. Corgémont                        | . . . . .                   | 1,766   | 1,777   |
|                                     | 3. Courtelary               | 1,219   | 1,233   |
|                                     | 4. Cormoret                 | 571   | 578   |
| 2. Courtelary                       | . . . . .                   | 1,790   | 1,811   |
|                                     | 5. St Imier                 | 5,662   | 5,714   |
|                                     | 6. Villeret                 | 1,268   | 1,270   |
| 3. St Imier                         | . . . . .                   | 6,930   | 6,984   |
| 4. Orvin                            | 7. Orvin                    | 740   | 741   |
|                                     | 8. Péry                     | 682   | 679   |
|                                     | 9. La Hutte                 | 295   | 293   |
| 5. Péry                             | . . . . .                   | 977   | 972   |

| Paroisses.                         | Communes municipales.         | Population domiciliée, déduction faite des personnes en passage, mais y compris celles qui sont momentanément absentes. | Population présente, soit population effective, y compris les personnes en passage, mais sans compter celles qui sont momentanément absentes. |
|------------------------------------|-------------------------------|---|---|
| 6. Renan <sup>1)</sup>             | 10. Renan                     | 1,936   | 1,939   |
| 7. Laferrière                      | 11. Laferrière <sup>1)</sup>  | 1,040   | 1,049   |
| 8. Sombeval                        | 12. Sombeval et Sonceboz      | 847   | 861   |
| 9. Sonvillier                      | 13. Sonvillier                | 2,507   | 2,522   |
|                                    | 14. Tramelan-dessous          | 1,180   | 1,180   |
|                                    | 15.       »       dessus      | 2,094   | 2,109   |
|                                    | 16. Mont-Tramelan             | 187   | 186   |
| 10. Tramelan                       | . . . . .                     | 3,461   | 3,475   |
|                                    | 17. Vauffelin                 | 251   | 254   |
|                                    | 18. Plagne                    | 258   | 254   |
|                                    | 19. Romont                    | 199   | 202   |
| 11. Vauffelin                      | . . . . .                     | 708   | 710   |
|                                    | <i>District de Courtelary</i> | <b>22,702</b>   | <b>22,841</b>   |
| <b>VIII. District de Delémont.</b> |                               |   |   |
| 1. Bassecourt                      | 1. Bassecourt                 | 794   | 793   |
| 2. Boécourt                        | 2. Boécourt                   | 656   | 668   |
| 3. Bourrignon                      | 3. Bourrignon                 | 382   | 383   |
| 4. Courfaivre                      | 4. Courfaivre                 | 595   | 597   |
| 5. Courroux <sup>2)</sup>          | . . . . .                     | 1,114   | 1,122   |
|                                    | 5. Courroux <sup>2)</sup>     | 983   | 991   |
| 6. Courtételle                     | 6. Courtetelle                | 747   | 756   |
| 7. Delémont                        | 7. Delémont                   | 2,321   | 2,431   |
| 8. Develier                        | 8. Develier                   | 603   | 604   |

<sup>1)</sup> Par décret du 27 mai 1861, la commune municipale de Laferrière a été distraite de la paroisse de Renan et érigée en paroisse indépendante.

<sup>2)</sup> Les métairies Bois-du-Treuil, Roremberg et Bellerive, comptant 131 âmes et faisant partie de la commune municipale de Courroux, ressortissent à la paroisse de Soyhières.

| Paroisses.                  | Communes municipales.   | Population domiciliée, déduction faite des personnes en passage, mais y compris celles qui sont momentanément absentes. | Population présente, soit population effective, y compris les personnes en passage, mais sans compter celles qui sont momentanément absentes. |
|-----------------------------|---|---|---|
|                             | 9. Glovelier <sup>2)</sup>  | 578   | 578   |
| 9. Glovelier <sup>1)</sup>  | . . . . .   | 519   | 520   |
| 10. Montsevelier            | 10. Montsevelier  | 463   | 463   |
|                             | 11. Movelier  | 347   | 343   |
|                             | 12. Mettenberg  | 113   | 117   |
| 11. Movelier                | . . . . .   | 460   | 460   |
| 12. Pleigne                 | 13. Pleigne   | 465   | 457   |
| 13. Rebeuvelier             | 14. Rebeuvelier   | 360   | 357   |
|                             | 15. Roggenburg  | 352   | 346   |
|                             | 16. Ederschwylér  | 179   | 177   |
| 14. Roggenburg              | . . . . .   | 531   | 523   |
| 15. Saulcy                  | 17. Saulcy  | 259   | 261   |
|                             | 18. Soyhières   | 319   | 325   |
| 16. Soyhières <sup>2)</sup> | . . . . .   | 450   | 456   |
| 17. Soulce                  | 19. Soulce  | 448   | 448   |
|                             | 20. Undervelier   | 707   | 728   |
|                             | 21. Rebévelier  | 98  | 99  |
| 18. Undervelier             | . . . . .   | 805   | 827   |
|                             | 22. Vermes  | 583   | 576   |
| 19. Vermes                  | Outre Vermes, la commune d'Elay, dans le district de Moutier, ressortit aussi à cette paroisse. | 748   | 738   |
| 20. Vicques                 | 23. Vicques   | 535   | 542   |
|                             | <i>District de Delémont</i>   | <b>13,018</b>   | <b>13,171</b>   |

<sup>1)</sup> Scent-dessus, qui compte 59 âmes et fait partie de la commune municipale de Glovelier, ressortit à St Brais, district de Franches-Montagnes.

<sup>2)</sup> Ressortissent à cette paroisse les métairies Bois-du-Treuil, Roremberg et Bellerive, qui font partie de la commune municipale de Courroux et qui comptent 131 âmes de population.

| Paroisses.                      | Communes municipales.      | Population domiciliée, déduction faite des personnes en passage mais y compris celles qui sont momentanément absentes. | Population présente, soit population effective, y compris les personnes en passage, mais sans compter celles qui sont momentanément absentes. |
|---------------------------------|----------------------------|--|---|
| <b>IX. District de Cerlier.</b> |                            |  |   |
|                                 | 1. Cerlier                 | 692  | 685   |
|                                 | 2. Tschugg <sup>1)</sup>   | 312  | 311   |
|                                 | 3. Mullen                  | 90   | 90  |
| 1. Cerlier                      | . . . . .                  | 1,094  | 1,086   |
|                                 | 4. Champion                | 264  | 258   |
|                                 | 5. Chules                  | 441  | 439   |
| 2. Champion <sup>1)</sup>       | . . . . .                  | 705  | 697   |
|                                 | 6. Anet                    | 1,518  | 1,541   |
|                                 | 7. Bretièges               | 546  | 546   |
|                                 | 8. Gäserz                  | 45   | 45  |
|                                 | 9. Montsemier              | 453  | 453   |
|                                 | 10. Treyteron              | 312  | 310   |
| 3. Anet                         | . . . . .                  | 2,874  | 2,895   |
|                                 | 11. Siselen                | 599  | 599   |
|                                 | 12. Finsterhennen          | 354  | 351   |
| 4. Siselen                      | . . . . .                  | 953  | 950   |
|                                 | 13. Fenil                  | 500  | 500   |
|                                 | 14. Lüscherz               | 392  | 386   |
| 5. Fenil                        | . . . . .                  | 892  | 885   |
|                                 | <i>District de Cerlier</i> | <b>6,518</b>   | <b>6,514</b>  |

<sup>1)</sup> La métairie d'Entscherz ressortit à la paroisse de Champion.



| Paroisses.                         | Communes municipales.        | Population domiciliée, déduction faite des personnes en passage, mais y compris celles qui sont momentanément absentes. | Population présente, soit population effective, y compris les personnes en passage, mais sans compter celles qui sont momentanément absentes. |
|------------------------------------|------------------------------|---|---|
| <b>X. District de Fraubrunnen.</b> |                              |   |   |
| 1. Bätterkinden                    | 1. Bätterkinden              | 1,247   | 1,248   |
|                                    | 2. Grafenried                | 642   | 639   |
|                                    | 3. Fraubrunnen               | 519   | 524   |
| 2. Grafenried                      | . . . . .                    | 1,161   | 1,163   |
|                                    | 4. Jegenstorf                | 1,114   | 1,114   |
|                                    | 5. Ballmoos                  | 53  | 71  |
|                                    | 6. Iffwyl                    | 390   | 105   |
|                                    | 7. Oberscheunen              | 62  | 62  |
|                                    | 8. Mattstetten               | 257   | 270   |
|                                    | 9. Münchringen               | 235   | 233   |
|                                    | 10. Urtenen                  | 790   | 794   |
|                                    | 11. Zauggenried              | 333   | 331   |
|                                    | 12. Zutzwyl                  | 296   | 301   |
| 3. Jegenstorf                      | . . . . .                    | 3,530   | 3,581   |
|                                    | 13. Limpach                  | 474   | 474   |
|                                    | 14. Büren zum Hof            | 348   | 348   |
|                                    | 15. Schalunen                | 135   | 134   |
| 4. Limpach                         | . . . . .                    | 957   | 956   |
|                                    | 16. Messen, se composant de: |   |   |
|                                    | Bangerten                    | 163   | 165   |
|                                    | Etzelkofen                   | 331   | 331   |
|                                    | Mülchi                       | 310   | 310   |
|                                    | Messen-Scheunen              | 68  | 68  |
|                                    | Ruppoldsried                 | 297   | 297   |
| 5. Messen <sup>1)</sup>            | . . . . .                    | 1,169   | 1,171   |

<sup>1)</sup> 5 localités du canton de Soleure font encore partie de cette paroisse.



| Paroisses.                                  | Communes municipales.  | Population domiciliée, déduction faite des personnes en passage, mais y compris celles qui sont momentanément absentes. | Population présente, soit population effective, y compris les personnes en passage, mais sans compter celles qui sont momentanément absentes. |
|---|--|---|---|
| 6. Munchenbuchsee.                          | 17. Munchenbuchsee   | 1,588   | 1,591   |
|   | 18. Deisswyl   | 116   | 116   |
|   | 19. Diemerswyl   | 264   | 263   |
|   | 20. Moosseedorf  | 587   | 589   |
|   | 21. Wiggiswyl  | 121   | 121   |
|   | . . . . .  | 2,676   | 2,680   |
|   | 22. Utzenstorf   | 1,649   | 1,646   |
|   | 23. Wyler  | 344   | 345   |
|   | 24. Zielebach  | 213   | 210   |
|   | . . . . .  | 2,206   | 2,201   |
| 7. Utzenstorf                               | <i>District de Fraubrunnen</i>   | <b>12,946</b>   | <b>13,000</b>   |
| <b>XI. District des Franches-Montagnes.</b> |  |   |   |
| 1. Les Bois                                 | 1. Les Bois  | 1,697   | 1,697   |
|   | 2. St. Brais   | 562   | 565   |
|   | 3. Montfaverhier   | 181   | 182   |
|   | Sceut-dessus, de la commune municipale de Glovelier, district de Delémont, ressortit à la paroisse des Bois. | 59  | 58  |
|   | . . . . .  | 802   | 805   |
|   | 4. Les Breuleux  | 902   | 903   |
|   | 5. La Chaux  | 177   | 177   |
|   | 6. Muriaux   | 990   | 991   |
|   | Les hameaux de Cerneuvésil et Roselet ressortissent à cette paroisse avec . . .                              | 681   | 682   |
|   | La localité de Muriaux, qui compte 309 habitants, ressortit à Saignelégier.                                  |   |   |
| 3. Les Breuleux                             | . . . . .  | 1,760   | 1,762   |

| Paroisses.      | Communes municipales.  | Population domiciliée, déduction faite des personnes en passage, mais y compris celles qui sont momentanément absentes. | Population présente, soit population effective, y compris les personnes en passage, mais sans compter celles qui sont momentanément absentes. |
|-----------------|--|---|---|
| 4. Epauvillers  | 7. Epauvillers   | 290   | 291   |
|                 | 8. Epiquerez   | 285   | 290   |
|                 | . . . . .  | 575   | 581   |
|                 | 9. Montfaucon  | 576   | 574   |
|                 | 10. Les Enfers   | 287   | 287   |
| 5. Montfaucon   | Les Communances, de la commune municipale de Bémont, ressortissent à cette paroisse. | 94  | 91  |
|                 | . . . . .  | 957   | 952   |
|                 | 11. Noirmont   | 1,892   | 1,903   |
| 6. Noirmont     | 12. Peuchapatte  | 108   | 114   |
|                 | . . . . .  | 2,000   | 2,017   |
|                 | 13. Pommerats  | 458   | 464   |
| 7. Pommerats    | 14. Goumois  | 243   | 242   |
|                 | . . . . .  | 701   | 706   |
|                 | 15. Saignelégier   | 1,012   | 1,018   |
|                 | 16. Bémont <sup>1)</sup>   | 718   | 735   |
|                 | De Bémont ressortissent ici  | 624   | 644   |
| 8. Saignelégier | De Muriaux ressortit ici la localité de Muriaux avec                                 | 309   | 309   |
|                 | . . . . .  | 1,945   | 1,971   |
| 9. Soubey       | 17. Soubey   | 411   | 417   |
|                 | <i>District des Franches-Mont.</i>   | <b>10,789</b>   | <b>10,850</b>   |

<sup>1)</sup> Les Communances (commune municipale de Bémont) font partie de la paroisse de Montfaucon.

| Paroisses.                          | Communes municipales.   | Population domiciliée, déduction faite des personnes en passage, mais y compris celles qui sont momentanément absentes. | Population présente, soit population effective, y compris les personnes en passage, mais sans compter celles qui sont momentanément absentes. |
|-------------------------------------|---|---|---|
| <b>XII. District de Frutigen.</b>   |   |   |   |
| 1. Adelboden                        | 1. Adelboden  | 1,552   | 1,552   |
|                                     | 2. Aeschi   | 1,131   | 1,131   |
|                                     | 3. Krattigen  | 572   | 570   |
| 2. Aeschi                           | . . . . .   | 4,703   | 4,701   |
|                                     | 4. Frutigen   | 3,780   | 3,780   |
|                                     | Appartiennent à cette paroisse Schwandi et Wengi, de la commune municipale de Reichenbach           | 385   | 380   |
| 3. Frutigen                         | . . . . .   | 4,165   | 4,160   |
| 4. Kandergrund                      | 5. Kandergrund  | 1,130   | 1,132   |
|                                     | 6. Reichenbach  | 2,427   | 2,423   |
| 5. Reichenbach                      | Comm. municip. de Reichenbach, moins Schwandi et Wengi, qui ressortissent à la paroisse de Frutigen | 2,042   | 2,043   |
|                                     | <i>District de Frutigen</i>   | <b>10,592</b>   | <b>10,588</b>   |
| <b>XIII. District d'Interlaken.</b> |   |   |   |
| 1. St. Béatenberg                   | 1. St. Béatenberg   | 1,048   | 1,042   |
|                                     | 2. Brienz   | 2,606   | 2,605   |
|                                     | 3. Brienzwyler  | 705   | 706   |
|                                     | 4. Elbligen   | 89  | 88  |
|                                     | 5. Hofstetten   | 394   | 396   |
|                                     | 6. Oberried   | 587   | 587   |
|                                     | 7. Schwanden  | 328   | 327   |
| 2. Brienz                           | . . . . .   | 4,709   | 4,709   |

| Paroisses.       | Communes municipales.        | Population domiciliée, déduction faite des personnes en passage, mais y compris celles qui sont momentanément absentes. | Population présente, soit population effective, y compris les personnes en passage, mais sans compter celles qui sont momentanément absentes. |
|------------------|------------------------------|---|---|
| 3. Grindelwald   | 8. Grindelwald               | 3,142   | 3,135   |
|                  | 9. Gsteigwyler               | 470   | 470   |
|                  | 10. Aarmühle avec Interlaken | 1,899   | 1,896   |
|                  | 11. Bönigen                  | 1,500   | 1,491   |
|                  | 12. Gündlischwand            | 310   | 308   |
|                  | 13. Iseltwald                | 571   | 574   |
|                  | 14. Isenfluh                 | 148   | 148   |
|                  | 15. Lütschenthal             | 440   | 437   |
|                  | 16. Matten                   | 1,299   | 1,291   |
|                  | 17. Saxeten                  | 122   | 122   |
|                  | 18. Wilderswyl               | 1,316   | 1,314   |
| 4. Gsteig        | . . . . .                    | 8,075   | 8,051   |
| 5. Habkern       | 19. Habkern                  | 798   | 798   |
| 6. Lauterbrunnen | 20. Lauterbrunnen            | 1,976   | 1,971   |
|                  | 21. Leissigen                | 435   | 437   |
|                  | 22. Därli gen                | 369   | 369   |
| 7. Leissigen     | . . . . .                    | 804   | 806   |
|                  | 23. Ringgenberg              | 1,142   | 1,141   |
|                  | 24. Niederried               | 205   | 204   |
| 8. Ringgenberg   | . . . . . , .                | 1,347   | 1,345   |
| 9. Unterseen.    | 25. Unterseen                | 1,898   | 1,880   |
|                  | <i>District d'Interlaken</i> | <b>23,797</b>   | <b>23,737</b>   |

| Paroisses.                           | Communes municipales. | Population domiciliée, déduction faite des personnes en passage, mais y compris celles qui sont momentanément absentes. | Population présente, soit population effective, y compris les personnes en passage, mais sans compter celles qui sont momentanément absentes. |
|--------------------------------------|-----------------------|---|---|
| <b>XIV. District de Konolfingen.</b> |                       |   |   |
| 1. Biglen                            | 1. Biglen             | 937   | 932   |
|                                      | 2. Arni               | 1,364   | 1,361   |
|                                      | 3. Landiswyl          | 1,065   | 1,061   |
|                                      | . . . . .             | 3,366   | 3,354   |
|                                      | 4. Oberdiessbach      | 986   | 984   |
|                                      | 5. Aeschlen           | 406   | 402   |
|                                      | 6. Bleiken            | 362   | 361   |
|                                      | 7. Brenzikofen        | 282   | 284   |
|                                      | 8. Freimettigen       | 214   | 215   |
|                                      | 9. Hauben             | 98  | 98  |
| 2. Diessbach                         | 10. Herbligen         | 292   | 291   |
|                                      | . . . . .             | 2,640   | 2,635   |
|                                      | 11. Höchstetten       | 690   | 697   |
|                                      | 12. Bowyl             | 1,765   | 1,768   |
|                                      | 13. Mirchel           | 413   | 410   |
|                                      | 14. Oberthal          | 1,039   | 1,040   |
|                                      | 15. Zäziwyl           | 1,006   | 989   |
|                                      | . . . . .             | 4,913   | 4,904   |
|                                      | 16. Barschwand        | 78  | 78  |
|                                      | 17. Ausserbirrmoos    | 505   | 498   |
| 3. Höchstetten                       | 18. Innerbirrmoos     | 593   | 587   |
|                                      | 19. Otterbach         | 296   | 296   |
|                                      | 20. Schönthal         | 54  | 54  |
|                                      | . . . . .             | 1,526   | 1,513   |
| 4. Kurzenberg                        | . . . . .             |   |   |

| Paroisses.                     | Communes municipales.                        | Population domiciliée, déduction faite des personnes en passage, mais y compris celles qui sont momentanément absentes. | Population présente, soit population effective, y compris les personnes en passage, mais sans compter celles qui sont momentanément absentes. |
|--------------------------------|--|---|---|
|                                | 21. Münsingen                                | 1,209   | 1,211   |
|                                | 22. Gysenstein                               | 1,390   | 1,387   |
|                                | 23. Häutligen                                | 212   | 218   |
|                                | 24. Niederhünigen                            | 536   | 536   |
|                                | 25. Rubigen                                  | 1,327   | 1,336   |
|                                | 26. Stalden                                  | 301   | 301   |
|                                | 27. Tägertschi                               | 308   | 308   |
| 5. Münsingen                   | . . . . .                                    | 5,283   | 5,297   |
| 6. Walkringen                  | 28. Walkringen                               | 2,041   | 2,045   |
|                                | 29. Kiesen                                   | 469   | 471   |
|                                | 30. Nieder-Wichtrach                         | 685   | 682   |
|                                | 31. Ober-Wichtrach                           | 500   | 500   |
|                                | 32. Oppligen                                 | 406   | 405   |
| 7. Wichtrach                   | . . . . .                                    | 2,060   | 2,058   |
| 8. Worb                        | 33. Worb                                     | 3,046   | 3,066   |
| 9. Wyl                         | 34. Wyl avec Oberhünigen                     | 946   | 946   |
|                                | <i>District de Konolfingen <sup>1)</sup></i> | <b>25,821</b>   | <b>25,818</b>   |
| <b>XV. District de Laufon.</b> |  |   |   |
| 1. Blauen                      | 1. Blauen                                    | 325   | 315   |
| 2. Brislach                    | 2. Brislach                                  | 401   | 401   |
| 3. La Bourg                    | 3. La Bourg                                  | 211   | 211   |
| 4. Dittingen                   | 4. Dittingen                                 | 355   | 352   |
| 5. Duggingen                   | 5. Duggingen                                 | 419   | 411   |

<sup>1)</sup> Par décret du 12 mars 1863, la paroisse de Buchholterberg (commune municipale de Buchholterberg et Wachseldorn) a été séparée du district de Konolfingen et réunie à celui de Thoune.

| Paroisses.                      | Communes municipales.                   | Population domiciliée, déduction faite des personnes en passage, mais y compris celles qui sont momentanément absentes. | Population présente, soit population effective, y compris les personnes en passage, mais sans compter celles qui sont momentanément absentes. |
|---------------------------------|---|---|---|
| 6. Grellingue                   | 6. Grellingue                           | 815   | 820   |
|                                 | 7. Laufon                               | 1,210   | 1,226   |
|                                 | 8. Zwingen                              | 381   | 381   |
| 7. Laufon                       | . . . . .                               | 1,591   | 1,607   |
| 8. Liesberg                     | 9. Liesberg                             | 585   | 593   |
| 9. Nenzlingen                   | 10. Nenzlingen                          | 185   | 186   |
| 10. Röschenz                    | 11. Röschenz                            | 502   | 502   |
| 11. Wahlen                      | 12. Wahlen                              | 288   | 288   |
|                                 | <i>District de Laufon</i>               | <b>5,677</b>  | <b>5,686</b>  |
| <b>XVI. District de Laupen.</b> |   |   |   |
| 1. Ferenbalm <sup>1)</sup>      | 1. Ferenbalm                            | 969   | 971   |
| 2. Chapelle - les dames         | 2. Chapelle-les-dames                   | 616   | 650   |
|                                 | 3. Golaten                              | 321   | 310   |
|                                 | 4. Gurbrü                               | 270   | 269   |
|                                 | 5. Wyleroltigen                         | 392   | 392   |
| 3. Chiètres                     | 6. Laupen                               | 881   | 882   |
|                                 | 7. Dicki                                | 469   | 470   |
| 4. Laupen                       | 8. Mühleberg <sup>2)</sup>              | 2,402   | 2,396   |
| 5. Mühleberg <sup>3)</sup>      | 9. Clavaleyres                          | 89  | 89  |
|                                 | 10. Villars-les-moines                  | 444   | 444   |
| 6. Murten, bern. <sup>2)</sup>  | 11. Neuenegg                            | 2,333   | 2,333   |
| 7. Neuenegg                     | <i>District de Laupen <sup>3)</sup></i> | <b>9,186</b>  | <b>9,206</b>  |

<sup>1)</sup> Font encore partie de cette paroisse 5 localités fribourgeoises. <sup>2)</sup> Ces paroisses embrassent des localités des cantons de Berne et de Fribourg. <sup>3)</sup> Par décret du 31 août. 1863, 5 métairies ont été séparées des communes municipale et paroissiale de Radelfingen, district d'Aarberg, et réunies ici (voir Aarberg).



| Paroisses.                        | Communes municipales.              | Population domiciliée, déduction faite des personnes en passage, mais y compris celles qui sont momentanément absentes. | Population présente, soit population effective, y compris les personnes en passage, mais sans compter celles qui sont momentanément absentes. |
|-----------------------------------|------------------------------------|---|---|
| <b>XVII. District de Moutier.</b> |                                    |   |   |
|                                   | 1. Bévillard                       | 364   | 364   |
|                                   | 2. Champoz                         | 153   | 161   |
|                                   | 3. Malleray                        | 806   | 811   |
|                                   | 4. Pontenet                        | 174   | 170   |
| 1. Bévillard                      | . . . . .                          | 1,497   | 1,506   |
| 2. Corban                         | 5. Corban                          | 428   | 426   |
| 3. Courchapoix                    | 6. Courchapoix                     | 269   | 269   |
|                                   | 7. Courrendlin                     | 854   | 854   |
|                                   | 8. Châtillon                       | 156   | 154   |
|                                   | 9. Rossemaison                     | 181   | 184   |
|                                   | 10. Vellerat                       | 78  | 78  |
| 4. Courrendlin                    | . . . . .                          | 1,269   | 1,270   |
|                                   | 11. Court                          | 553   | 562   |
|                                   | 12. Sorvillier                     | 278   | 278   |
| 5. Court                          | . . . . .                          | 831   | 840   |
|                                   | 13. Genevez                        | 624   | 609   |
|                                   | de Saicourt ressortit ici Bellelay | 235   | 245   |
| 6. Genevez                        | . . . . .                          | 859   | 854   |
|                                   | 14. Grandval                       | 292   | 294   |
|                                   | 15. Corcelles                      | 201   | 203   |
|                                   | 16. Crémines                       | 396   | 396   |
|                                   | 17. Eschert                        | 276   | 278   |
| 7. Grandval                       | . . . . .                          | 1,165   | 1,171   |
| 8. La Joux                        | 18. La Joux                        | 613   | 613   |



| Paroisses.                | Communes municipales.                             | Population domiciliée, déduction faite des personnes en passage, mais y compris celles qui sont momentanément absentes. | Population présente, soit population effective, y compris les personnes en passage, mais sans compter celles qui sont momentanément absentes. |
|---------------------------|---|---|---|
| 9. Mervelier              | 19. Mervelier                                     | 494   | 493   |
|                           | 20. La Scheulte                                   | 110   | 110   |
|                           | . . . . .   | 604   | 603   |
|                           | 21. Moutier                                       | 1,946   | 1,950   |
|                           | 22. Béprahon                                      | 142   | 139   |
| 10. Moutier               | 23. Perrefitte                                    | 271   | 272   |
|                           | 24. Roches  | 266   | 269   |
|                           | . . . . .   | 2,625   | 2,630   |
|                           | 25. Sornetan                                      | 237   | 236   |
|                           | 26. Châtelat                                      | 195   | 199   |
| 11. Sornetan              | 27. Monible                                       | 123   | 123   |
|                           | 28. Souboz  | 230   | 233   |
|                           | . . . . .   | 785   | 791   |
|                           | 29. Tavannes                                      | 771   | 791   |
|                           | 30. Loveresse                                     | 322   | 322   |
| 12. Tavannes <sup>1</sup> | 31. Reconvillier                                  | 914   | 913   |
|                           | 32. Saicourt <sup>1)</sup>                        | 714   | 721   |
|                           | 33. Saules  | 176   | 175   |
|                           | De Saicourt ressortit ici                         | 479   | 476   |
|                           | . . . . .   | 2,662   | 2,677   |
|                           | 34. Elay ressortit à Vermes, district de Delémont | 165   | 162   |
|                           | <i>District de Moutier</i>                        | <b>13,772</b>   | 13,812  |

<sup>1</sup> De Saicourt, Bellelay ressortit aux Genevez.

| Paroisses.                            | Communes municipales.         | Population domiciliée, déduction faite des personnes en passage, mais y compris celles qui sont momentanément absentes. | Population présente, soit population effective, y compris les personnes en passage, mais sans compter celles qui sont momentanément absentes. |
|---------------------------------------|-------------------------------|---|---|
| <b>XVIII. District de Neuveville.</b> |                               |   |   |
|                                       | 1. Diesse                     | 464   | 463   |
|                                       | 2. Lamboing                   | 611   | 613   |
|                                       | 3. Prêles                     | 442   | 444   |
| 1. Diesse                             | . . . . .                     | 1,517   | 1,520   |
| 2. Neuveville                         | 4. Neuveville                 | 2,010   | 2,022   |
| 3. Nods                               | 5. Nods                       | 885   | 880   |
|                                       | <i>District de Neuveville</i> | <b>4,412</b>  | <b>4,422</b>  |
| <b>XIX. District de Nidau.</b>        |                               |   |   |
|                                       | 1. Aegerten                   | 402   | 406   |
|                                       | 2. Brügg                      | 598   | 598   |
|                                       | 3. Jens                       | 494   | 492   |
|                                       | 4. Merzligen                  | 199   | 193   |
|                                       | 5. Schwadernau                | 304   | 303   |
|                                       | 6. Studen                     | 268   | 264   |
|                                       | 7. Worben                     | 425   | 423   |
| 1. Bürglen                            | . . . . .                     | 2,690   | 2,679   |
|                                       | 8. Orpund <sup>1)</sup>       | 549   | 549   |
|                                       | 9. Safnern                    | 577   | 577   |
|                                       | 10. Scheuren                  | 253   | 255   |
| 2. Gottstatt <sup>1)</sup>            | . . . . .                     | 1,379   | 1,381   |
| 3. Gléresse                           | 11. Gléresse                  | 482   | 484   |
|                                       | 12. Mache                     | 742   | 742   |
|                                       | 13. Madretsch                 | 873   | 867   |
| 4. Mache <sup>1)</sup>                | . . . . .                     | 1,615   | 1,609   |

<sup>1)</sup> Par décret du 25 mai 1864, Orpund-Mettseite, soit le haut du village, qui jusqu'alors avait fait partie de la paroisse de Mett, a été séparé de la commune municipale d'Orpund et réuni à la paroisse de Gottstatt. Toute la commune municipale d'Orpund appartient maintenant à Gottstatt.

| Paroisses.                       | Communes municipales.        | Population domiciliée, déduction faite des personnes en passage, mais y compris celles qui sont momentanément absentes. | Population présente, soit population effective, y compris les personnes en passage, mais sans compter celles qui sont momentanément absentes. |
|----------------------------------|------------------------------|---|---|
| 5. Nidau                         | 14. Nidau                    | 1.018   | 1,010   |
|                                  | 15. Bellmund                 | 343   | 353   |
|                                  | 16. Ipsach                   | 211   | 211   |
|                                  | 17. Port                     | 330   | 330   |
|                                  | . . . . .                    | 1.902   | 1.904   |
| 6. Sutz                          | 18. Sutz et Lattrigen        | 335   | 335   |
|                                  | 19. Tuscherz et Alfermée     | 292   | 291   |
|                                  | . . . . .                    | 627   | 626   |
|                                  | 20. Täuffelen et Gerlafingen | 849   | 849   |
|                                  | 21. Epsach                   | 356   | 356   |
| 7. Täuffelen                     | 22. Hagneck                  | 109   | 113   |
|                                  | 23. Hermrigen                | 345   | 347   |
|                                  | 24. Mörigen                  | 204   | 202   |
|                                  | . . . . .                    | 1.863   | 1,867   |
|                                  | 25. Douanne                  | 958   | 957   |
| 8. Douanne                       | 26. Walperswyl               | 553   | 553   |
|                                  | 27. Bühl                     | 229   | 227   |
|                                  | . . . . .                    | 782   | 780   |
| 9. Walperswyl                    | . . . . .                    | 782   | 780   |
|                                  | <i>District de Nidau</i>     | <b>12.298</b>   | 12,287  |
| <b>XX. District d'Oberhasle.</b> |                              |   |   |
| 1. Gadmen                        | 1. Gadmen                    | 783   | 783   |
| 2. Guttannen                     | 2. Guttannen                 | 450   | 450   |
| 3. Innertkirchet                 | 3. Innertkirchet             | 1,383   | 1,377   |
|                                  | 4. Meiringen                 | 2,786   | 2,787   |
|                                  | 5. Hasleberg                 | 1,262   | 1,258   |
|                                  | 6. Schattenhalb              | 821   | 821   |
| 4. Meiringen                     | . . . . .                    | 4,869   | 4,866   |
|                                  | <i>District d'Oberhasle</i>  | <b>7,485</b>  | 7,476   |

| Paroisses.                          | Communes municipales. | Population domiciliée, déduction faite des personnes en passage, mais y compris celles qui sont momentanément absentes. | Population présente, soit population effective, y compris les personnes en passage, mais sans compter celles qui sont momentanément absentes. |
|-------------------------------------|-----------------------|---|---|
| <b>XXI. District de Porrentruy.</b> |                       |   |   |
| 1. Alle                             | 1. Alle               | 1,038   | 1,310   |
| 2. Asuel                            | 2. Asuel              | 462   | 469   |
| 3. Beurnevésin                      | 3. Beurnevésin        | 316   | 345   |
| 4. Boncourt                         | 4. Boncourt           | 768   | 1,426   |
| 5. Bonfol                           | 5. Bonfol             | 1,222   | 1,249   |
| 6. Bressaucourt                     | 6. Bressaucourt       | 450   | 473   |
| 7. Buix                             | 7. Buix               | 564   | 941   |
| 8. Bure                             | 8. Bure               | 686   | 752   |
|                                     | 9. Charmoille         | 627   | 627   |
|                                     | 10. Fregiécourt       | 322   | 323   |
|                                     | 11. Pleujouse         | 201   | 200   |
| 9. Charmoille                       | . . . . .             | 1,150   | 1,150   |
| 10. Chevenez                        | 12. Chevenez          | 965   | 984   |
| 11. Cœuve                           | 13. Cœuve             | 720   | 835   |
| 12. Cornol                          | 14. Cornol            | 1,156   | 1,163   |
| 13. Courchavon                      | 15. Courchavon        | 457   | 458   |
| 14. Courgenay                       | 16. Courgenay         | 1,285   | 1,643   |
| 15. Courtedoux                      | 17. Courtedoux        | 555   | 603   |
| 16. Courtemaiche                    | 18. Courtemaiche      | 575   | 757   |
|                                     | 19. Damphreux         | 389   | 439   |
|                                     | 20. Lugnez            | 303   | 376   |
| 17. Damphreux                       | . . . . .             | 692   | 815   |
|                                     | 21. Damvant           | 288   | 403   |
|                                     | 22. Reclère           | 328   | 408   |
| 18. Damvant                         | . . . . .             | 616   | 811   |

| Paroisses.                         | Communes municipales.         | Population domiciliée, déduction faite des personnes en passage, mais y compris celles qui sont momentanément absentes. | Population présente, soit population effective, y compris les personnes en passage, mais sans compter celles qui sont momentanément absentes. |
|------------------------------------|-------------------------------|---|---|
| 19. Fahy                           | 23. Fahy                      | 553   | 735   |
| 20. Fontenais                      | 24. Fontenais                 | 1,202   | 1,265   |
|                                    | 25. Grandfontaine             | 464   | 532   |
|                                    | 26. Roche d'or                | 121   | 121   |
|                                    | 27. Rocourt                   | 268   | 331   |
| 21. Grandfontaine                  | . . . . .                     | 853   | 984   |
| 22. Miécourt                       | 28. Miécourt                  | 475   | 488   |
| 23. Montignez                      | 29. Montignez                 | 407   | 470   |
|                                    | 30. Ocourt                    | 221   | 225   |
|                                    | 31. Montvoie                  | 48  | 48  |
| 24. Ocourt (la Motte)              | . . . . .                     | 269   | 273   |
| 25. Porrentruy                     | 32. Porrentruy                | 4,452   | 5,341   |
|                                    | 33. St. Ursanne               | 853   | 867   |
|                                    | 34. Montenol                  | 102   | 103   |
|                                    | 35. Montmelon                 | 247   | 247   |
|                                    | 36. Seleute                   | 139   | 146   |
| 26. St. Ursanne                    | . . . . .                     | 1,341   | 1,363   |
| 27. Vendelincourt                  | 37. Vendelincourt             | 759   | 753   |
|                                    | <i>District de Porrentruy</i> | <b>23,988</b>   | <b>27,858</b>   |
| <b>XXII. District de Gessenay.</b> |                               |   |   |
| 1. Châtelet                        | 1. Châtelet                   | 805   | 815   |
| 2. Gessenay                        | 2. Lauenen                    | 667   | 668   |
| 3. Gessenay <sup>1)</sup>          | . . . . .                     | 3,486   | 3,500   |
| 4. Abländschen <sup>1)</sup>       | . . . . .                     | 139   | 139   |
|                                    | 3. Gessenay <sup>1)</sup>     | 3,625   | 3,639   |
|                                    | <i>District de Gessenay</i>   | <b>5,097</b>  | <b>5,122</b>  |

<sup>1)</sup> Les paroisses de Gessenay et d'Abländschen forment ensemble une commune municipale.

| Paroisses.                                | Communes municipales.             | Population domiciliée, déduction faite des personnes en passage, mais y compris celles qui sont momentanément absentes. | Population présente, soit population effective, y compris les personnes en passage, mais sans compter celles qui sont momentanément absentes. |
|---|-----------------------------------|---|---|
| <b>XXIII. District de Schwarzenbourg.</b> |                                   |   |   |
| 1. Albligen                               | 1. Albligen                       | 692   | 692   |
| 2. Guggisberg                             | 2. Guggisberg                     | 2.933   | 2.933   |
| 3. Rüschegg                               | 3. Rüschegg                       | 2.354   | 2,354   |
| 4. Wahleren                               | 4. Wahleren                       | 5,290   | 5.290   |
|   | <i>District de Schwarzenbourg</i> | <b>11,322</b>   | 11,235  |
| <b>XXIV. District de Seftigen.</b>        |                                   |   |   |
|   | 1. Belp                           | 2.046   | 2.045   |
|   | 2. Belpberg                       | 473   | 473   |
|   | 3. Kehrsatz                       | 489   | 493   |
|   | 4. Toffen                         | 719   | 723   |
| 1. Belp                                   | . . . . .                         | 3.727   | 3,734   |
| 2. Gerzensee                              | 5. Gerzensee                      | 797   | 794   |
|   | 6. Gurzelen                       | 601   | 601   |
|   | 7. Seftigen                       | 652   | 648   |
| 3. Gurzelen                               | . . . . .                         | 1 253   | 1,249   |
|   | 8. Kirchdorf                      | 668   | 669   |
|   | 9. Gelterfingen                   | 321   | 321   |
|   | 10. Jaberg                        | 230   | 227   |
|   | 11. Kienersrütti                  | 108   | 108   |
|   | 12. Mühledorf                     | 299   | 299   |
|   | 12. Noflen                        | 220   | 220   |
|   | 14. Uttigen                       | 309   | 207   |
| 4. Kirchdorf                              | . . . . .                         | 2,155   | 2,155   |

| Paroisses.                      | Communes municipales.                               | Population domiciliée, déduction faite des personnes en passage mais y compris celles qui sont momentanément absentes. | Population présente, soit population effective, y compris les personnes en passage, mais sans compter celles qui sont momentanément absentes. |
|---------------------------------|---|--|---|
| 5. Rueggisberg                  | 15. Rueggisberg                                     | 3,005  | 3,002   |
|                                 | Hinter-Ruthi ressortit à cette commune paroissiale. | 90   | 87  |
|                                 | . . . . .   | 3,095  | 3,089   |
|                                 | 16. Kirchenthurnen                                  | 293  | 293   |
|                                 | 17. Mühlethurnen                                    | 681  | 680   |
|                                 | 18. Burgistein                                      | 1,087  | 1,088   |
|                                 | 19. Kaufdorf  | 315  | 315   |
|                                 | 20. Lohnstorf                                       | 160  | 159   |
|                                 | 21. Riggisberg                                      | 1,370  | 1,367   |
|                                 | 22. Rümligen  | 449  | 449   |
| 6. Thurnen<br>7. Wattenwyl      | 23. Ruthi   | 560  | 555   |
|                                 | Ressortit ici                                       | 470  | 468   |
|                                 | Hinter - Ruthi ressortit à Rueggisberg.             |  |   |
|                                 | . . . . .   | 4,825  | 4,819   |
|                                 | 24. Wattenwyl                                       | 2,175  | 2,160   |
|                                 | 25. Zimmerwald et Obermuhleren.                     | 791  | 787   |
|                                 | 26. Englisberg                                      | 288  | 286   |
|                                 | 27. Niedermuhleren                                  | 758  | 757   |
|                                 | . . . . .   | 1,837  | 1,830   |
|                                 | <i>District de Seftigen</i>                         | <b>19,864</b>  | <b>19,826</b>   |
| <b>XXV. District de Signau.</b> |   |  |   |
| 1. Eggiwyl                      | 1. Eggiwyl  | 3,117  | 3,111   |
| 2. Langnau                      | 2. Langnau  | 6,222  | 6,214   |
| 3. Lauperswyl                   | 3. Lauperswyl                                       | 2,751  | 2,740   |
| 4. Röthenbach                   | 4. Röthenbach                                       | 1,679  | 1,672   |



| Paroisses.                                | Communes municipales.              | Population domiciliée, déduction faite des personnes en passage, mais y compris celles qui sont momentanément absentes. | Population présente, soit population effective, y compris les personnes en passage, mais sans compter celles qui sont momentanément absentes. |
|---|------------------------------------|---|---|
| 5. Ruderswyl                              | 5. Ruderswyl                       | 2,603   | 2,611   |
| 6. Schangnau                              | 6. Schangnau                       | 1,079   | 1,076   |
| 7. Signau                                 | 7. Signau                          | 2,979   | 2,977   |
| 8. Trub                                   | 8. Trub                            | 2,441   | 2,445   |
| Vicariat de Trubschachen                  | 9. Trubschachen <sup>1)</sup>      | 804   | 804   |
|   | <i>District de Signau</i>          | <b>23,675</b>   | <b>23,650</b>   |
| <b>XXVI. District du Haut-Simmenthal.</b> |                                    |   |   |
| 1. Boltigen                               | 1. Boltigen                        | 1,970   | 1,969   |
| 2. Lenk                                   | 2. Lenk                            | 2,311   | 2,306   |
| 3. St. Stephan                            | 3. St. Stephan                     | 1,523   | 1,520   |
| 4. Zweisimmen                             | 4. Zweisimmen                      | 2,135   | 2,128   |
|   | <i>District du Haut-Simmenthal</i> | <b>7,939</b>  | <b>7,923</b>  |
| <b>XXVII. District du Bas-Simmenthal.</b> |                                    |   |   |
| 1. Därstetten                             | 1. Därstetten                      | 979   | 982   |
| 2. Diemtigen                              | 2. Diemtigen.                      | 2,009   | 2,010   |
| 3. Erlenbach                              | 3. Erlenbach                       | 1,437   | 1,440   |
| 4. Oberwyl                                | 4. Oberwyl                         | 1,285   | 1,287   |
|   | 5. Reutigen                        | 750   | 748   |
|   | 6. Niederstocken                   | 256   | 254   |
|   | 7. Oberstocken                     | 234   | 234   |
| 5. Reutigen                               | . . . . .                          | 1,240   | 1,236   |
| 6. Spiez                                  | 8. Spiez                           | 2,079   | 2,077   |
| 7. Wimmis                                 | 9. Wimmis                          | 1,328   | 1,323   |
|   | <i>District du Bas-Simmenthal</i>  | <b>10,357</b>   | <b>10,355</b>   |

<sup>1)</sup> Forme un vicariat spécial avec tenue des registres d'église en propre : cette commune ressortit à Trub et Langnau et portait précédemment le nom de Lauperswylviertel.



| Paroisses.                         | Communes municipales.      | Population domiciliée, déduction faite des personnes en passage, mais y compris celles qui sont momentanément absentes. | Population présente, soit population effective, y compris les personnes en passage, mais sans compter celles qui sont momentanément absentes. |
|------------------------------------|----------------------------|---|---|
| <b>XXVIII. District de Thoune.</b> |                            |   |   |
|                                    | 1. Amsoldingen             | 630   | 629   |
|                                    | 2. Forst                   | 267   | 267   |
|                                    | 3. Höfen                   | 436   | 436   |
|                                    | 4. Längenbühl              | 153   | 249   |
|                                    | 5. Zwieselberg             | 219   | 219   |
| 1. Amsoldingen                     | . . . . .                  | 1,805   | 1,800   |
|                                    | 6. Buchholterberg          | 1,677   | 1,670   |
|                                    | 7. Wachseidorn             | 358   | 358   |
| 2. Buchholterberg <sup>1</sup>     | . . . . .                  | 2,035   | 2,028   |
| 3. Blumenstein                     | 8. Blumenstein             | 938   | 933   |
|                                    | 9. Hilterfingen            | 563   | 572   |
|                                    | 10. Heiligenschwendi       | 508   | 512   |
|                                    | 11. Oberhofen              | 834   | 834   |
|                                    | 12. Teuffenthal            | 228   | 228   |
| 4. Hilterfingen                    | . . . . .                  | 2,133   | 2,146   |
|                                    | 13. Unterlangenegg         | 1,204   | 1,195   |
|                                    | 14. Oberlangenegg          | 621   | 624   |
|                                    | 15. Eriz                   | 619   | 619   |
|                                    | 16. Horrenbach et Buchen   | 328   | 335   |
| 5. Schwarzenegg                    | . . . . .                  | 2,772   | 2,773   |
| 6. Sigriswyl                       | 17. Sigriswyl.             | 3,157   | 3,155   |
|                                    | 18. Steffisbourg           | 3,453   | 3,462   |
|                                    | 19. Fahrni                 | 730   | 728   |
|                                    | 20. Heimberg <sup>2)</sup> | 1,066   | 1,066   |
|                                    | 21. Homberg                | 589   | 588   |
| 7. Steffisbourg                    | . . . . .                  | 5,838   | 5,844   |

<sup>1)</sup> Séparé du district de Konolfingen et réuni à celui de Thoune par décret du 12 mars 1863. — <sup>2)</sup> Formé des anciennes communes de Heimberg et Thungschneit, qui ont été réunies en une commune municipale par décret du 27 mai 1869.

| Paroisses.                             | Communes municipales.           | Population domiciliée, déduction faite des personnes en passage, mais y compris celles qui sont momentanément absentes. | Population présente, soit population effective, y compris les personnes en passage, mais sans compter celles qui sont momentanément absentes. |
|--|---------------------------------|---|---|
| 8. Thierachern                         | 22. Thierachern                 | 826   | 826   |
|  | 23. Pohlern                     | 283   | 283   |
|  | 24. Uebeschi                    | 542   | 541   |
|  | 25. Uetendorf                   | 1,568   | 1,556   |
|  | . . . . .                       | 3,219   | 3,206   |
| 9. Thoune                              | 26. Thoune                      | 4,589   | 4,623   |
|  | 27. Goldiwyl                    | 938   | 934   |
|  | 28. Schwendibach                | 143   | 143   |
|  | 29. Strättligen                 | 1,763   | 1,761   |
|  | . . . . .                       | 7,433   | 7,461   |
|  | <i>District de Thoune</i>       | <b>29,330</b>   | 29,346  |
| <b>XXIX. District de Trachselwald.</b> |                                 |   |   |
| 1. Affoltern                           | 1. Affoltern                    | 1,061   | 1,061   |
| 2. Dürrenroth                          | 2. Dürrenroth                   | 1,456   | 1,450   |
|  | 3. Eriswyl                      | 2,002   | 1,983   |
|  | 4. Wyssachengraben              | 1,955   | 1,949   |
| 3. Eriswyl                             | . . . . .                       | 3,957   | 3,932   |
| 4. Huttwyl                             | 5. Huttwyl                      | 3,392   | 3,385   |
| 5. Lützelfluh                          | 6. Lützelfluh                   | 3,336   | 3,348   |
| 6. Rüegsau                             | 7. Rüegsau                      | 2,361   | 2,365   |
| 7. Sumiswald                           | 8. Sumiswald                    | 5,547   | 5,550   |
| 8. Trachselwald                        | 9. Trachselwald                 | 1,670   | 1,671   |
| 9. Walterswyl                          | 10. Walterswyl                  | 865   | 860   |
|  | <i>District de Trachselwald</i> | <b>23,645</b>   | 23,622  |

| Paroisses.                      | Communes municipales. | Population domiciliée, déduction faite des personnes en passage, mais y compris celles qui sont momentanément absentes. | Population présente, soit population effective, y compris les personnes en passage, mais sans compter celles qui sont momentanément absentes. |
|---------------------------------|-----------------------|---|---|
| <b>XXX. District de Wangen.</b> |                       |   |   |
|                                 | 1. Herzogenbuchsee    | 2,033   | 2,042   |
|                                 | 2. Berken             | 94  | 94  |
|                                 | 3. Bettenhausen       | 420   | 416   |
|                                 | 4. Bollodingen        | 254   | 256   |
|                                 | 5. Graben             | 327   | 324   |
|                                 | 6. Heimenhausen       | 378   | 383   |
|                                 | 7. Hermiswyl          | 146   | 148   |
|                                 | 8. Inkwyl             | 446   | 452   |
|                                 | 9. Niederönz          | 477   | 477   |
|                                 | 10. Oberönz           | 396   | 396   |
|                                 | 11. Ochlenberg        | 1,071   | 1,078   |
|                                 | 12. Röthenbach        | 352   | 352   |
|                                 | 13. Thörigen          | 781   | 782   |
|                                 | 14. Wanzwyl           | 124   | 124   |
| 1. Herzogenbuchsee              | . . . . .             | 7,299   | 7,324   |
|                                 | 15. Niederbipp        | 2,308   | 2,306   |
|                                 | 16. Walliswyl         | 230   | 229   |
| 2. Niederbipp <sup>1)</sup>     | . . . . .             | 2,538   | 2,535   |
|                                 | 17. Oberbipp          | 859   | 856   |
|                                 | 18. Attiswyl          | 884   | 871   |
|                                 | 19. Farnern           | 294   | 292   |
|                                 | 20. Rumisberg         | 421   | 418   |
|                                 | 21. Wiedlisbach       | 889   | 889   |
|                                 | 22. Wolfisberg        | 231   | 229   |
| 3. Oberbipp                     | . . . . .             | 3,578   | 3,555   |

<sup>1)</sup> Par décret du 1<sup>er</sup> juin 1871, Schwarzhäusern a été distrait de la paroisse de Niederbipp et du district de Wangen et incorporé à la paroisse et au district d'Aarwangen.

| Paroisses.   | Communes municipales.                   | Population domiciliée, déduction faite des personnes en passage, mais y compris celles qui sont momentanément absentes. | Population présente, soit population effective, y compris les personnes en passage, mais sans compter celles qui sont momentanément absentes. |
|--------------|---|---|---|
| 4. Seeberg   | 23. Seeberg                             | 1,968   | 1,966   |
| 5. Ursenbach | 24. Ursenbach                           | 1,518   | 1,519   |
|              | 25. Wangen                              | 1,107   | 1,107   |
|              | 26. Walliswyl                           | 562   | 558   |
|              | 27. Wangenried                          | 415   | 416   |
| 6. Wangen    | . . . . .                               | 2,084   | 2,081   |
|              | <i>District de Wangen</i> <sup>1)</sup> | 18,985  | 18,980  |

<sup>1)</sup> Par décret du 1<sup>er</sup> juin 1871, Schwarzhäusern a été distrait de la paroisse de Niederbipp et du district de Wangen et incorporé à la paroisse et au district d'Aarwangen.

## Récapitulation du Canton.

| Districts.                | Communes      |              | Population domiciliée, déduction faite des personnes en passage, mais y compris celles qui sont momentanément absentes. | Population présente, soit population effective, y compris les personnes en passage, mais sans compter celles qui sont momentanément absentes. |
|---------------------------|---------------|--------------|---|---|
|                           | paroissiales. | municipales. |   |   |
| 1. Aarberg                | 11            | 12           | 16,212  | 16,242  |
| 2. Aarwangen              | 10            | 25           | 25,624  | 25,613  |
| 3. Berne. <i>a.</i> ville | 3             | 1            | 35,452  | 36,001  |
| <i>b.</i> campagne        | 10            | 12           | 24,358  | 24,407  |
| District                  | 13            | 13           | 59,810  | 60,408  |
| 4. Bienne                 | 1             | 4            | 10,551  | 10,727  |
| 5. Büren                  | 8             | 15           | 8,885   | 8,874   |
| 6. Berthoud               | 9             | 27           | 27,204  | 27,276  |
| 7. Courtelary             | 11            | 19           | 22,702  | 22,841  |
| 8. Delémont               | 20            | 23           | 13,018  | 13,171  |
| 9. Cerlier                | 5             | 14           | 6,518   | 6,514   |
| 10. Fraubrunnen           | 7             | 24           | 12,946  | 13,000  |
| 11. Franches-Montagnes    | 9             | 17           | 10,789  | 10,850  |
| 12. Frutigen              | 5             | 6            | 10,592  | 10,588  |
| 13. Interlaken            | 9             | 25           | 23,797  | 23,737  |
| 14. Konolfingen           | 9             | 34           | 25,821  | 25,818  |
| 15. Laufon                | 11            | 12           | 5,677   | 5,686   |
| 16. Laupen                | 7             | 11           | 9,186   | 9,206   |
| 17. Moutier               | 12            | 34           | 13,772  | 13,812  |
| 18. Neuveville            | 3             | 5            | 4,412   | 4,422   |
| 19. Nidau                 | 9             | 27           | 12,298  | 12,287  |

| Districts.             | Communes      |              | Population domiciliée, déduction faite des personnes en passage, mais y compris celles qui sont momentanément absentes. | Population présente, soit population effective, y compris les personnes en passage, mais sans compter celles qui sont momentanément absentes. |
|------------------------|---------------|--------------|---|---|
|                        | paroissiales. | municipales. |   |   |
| 20. Oberhasle          | 4             | 6            | 7,485   | 7,476   |
| 21. Porrentruy         | 27            | 37           | 23,988  | 27,858  |
| 22. Gessenay           | 4             | 3            | 5,097   | 5,122   |
| 23. Schwarzenbourg     | 4             | 4            | 11,322  | 11,235  |
| 24. Seftigen           | 8             | 27           | 19,864  | 19,826  |
| 25. Signau             | 8             | 9            | 23,675  | 23,650  |
| 26. Haut-Simmenthal    | 4             | 4            | 7,939   | 7,923   |
| 27. Bas-Simmenthal     | 7             | 9            | 10,357  | 10,355  |
| 28. Thoune             | 9             | 29           | 29,330  | 29,346  |
| 29. Trachselwald       | 9             | 10           | 23,645  | 23,622  |
| 30. Wangen             | 6             | 27           | 18,985  | 18,980  |
| <i>Canton de Berne</i> | 259           | 512          | 501,501   | 506,465   |

### Art. 2.

La population domiciliée, c'est-à-dire le nombre des habitants, après déduction des personnes en passage, mais y compris celles qui sont momentanément absentes, telle qu'elle est indiquée ci-dessus, est reconnue comme chiffre officiel de la population.

### Art. 3.

Le chiffre de la population indiqué à l'art. 1<sup>er</sup> servira de règle jusqu'à ce qu'il soit procédé à un nouveau recensement.

Art. 4.

8 octobre  
1872.

Le présent arrêté sera inséré au Bulletin des lois et décrets.

*Berne*, le 8 octobre 1872.

Au nom du Conseil-exécutif :

*Le Président,*  
JOLISSAINT.

*Le Secrétaire d'Etat,*  
D<sup>r</sup> TRÆCHSEL.

---

---

**PUBLICATION**

12 octobre  
1872.

concernant

- 1) La retraite de l'Etat de Vaud de la seconde partie du concordat de 1827 relatif aux cas de divorce et de grossesse hors de mariage ;
- 2) La non-admission des Etats au concordat du 4 décembre 1868 relatif aux mariages de Suisses dans leur pays et à l'étranger.

---

I. En conséquence de la nouvelle loi sur les enfants illégitimes, promulguée le 1<sup>er</sup> décembre 1855 par le Grand-Conseil du canton de Vaud, entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> février 1856, le gouvernement de cet Etat a déclaré se retirer de la *seconde partie* (litt. B) du concordat conclu les 22 mai et 22 juin

12 octobre  
1872.

1827 (nouveau Recueil des lois, tome II, page 213) entre Berne et Vaud relativement aux cas de divorce et de grossesse hors de mariage, ce qui est porté supplémentairement à la connaissance du public pour sa gouverne.

II. Par circulaire en date du 3. juin 1870, le Conseil fédéral a informé les Etats confédérés qu'il a dû clore, vu leur peu de succès, les négociations relatives au concordat concernant les mariages de Suisses dans leur pays et à l'étranger, attendu que 4 1/2 cantons seulement avaient déclaré y adhérer, que quelques autres subordonnaient leur adhésion à des éventualités qui ne se sont pas réalisées, tandis que la plus grande partie voulait attendre le résultat de la révision de la Constitution fédérale.

Le projet d'une nouvelle Constitution fédérale ayant été rejeté depuis cette époque, le public est informé, pour sa gouverne, que les Etats confédérés désignés au préambule du décret du Grand-Conseil du 4 décembre 1868, en vertu duquel le concordat en question a été adopté pour le canton de Berne et mis en vigueur à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1869, sont considérés comme n'y ayant pas adhéré.

Berne, le 12 octobre 1872.

Au nom du Conseil-exécutif :

*Le Secrétaire d'Etat,*

Dr TRÆCHSEL.

=====